



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 LaurierSt./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> BACS MAINT CURTIS/SAMPSON	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-170402/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20170402	<b>Date</b> 2017-03-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-280-72618	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk280.EJ196-170402	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-04-12</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jeahan Kraya	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk280
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5351 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**THIS AMENDMENT IS RAISED TO DO AN ADMINISTRATIVE CHANGE IN  
THE RFP**

1. At Part 2 – Bidder Instructions, section 2.6 “Mandatory Site Visit”

DELETE in its entirety

REPLACE with the following

**2.6 Mandatory Site Visit**

It is mandatory that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for the site visit to be held at at **48 Sampson Private in Ottawa, Ontario on March 22, 2017. The site visit will begin at 10:00 EST, in the main entrance.**

Bidders must communicate with the Contracting Authority no later than **March 20, 2017 at 16:00 EST** to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend. Bidders will be required to sign an attendance sheet. Bidders should confirm in their bid that they have attended the site visit. Bidders who do not attend the mandatory site visit or do not send a representative will not be given an alternative appointment and their bid will be declared non-responsive. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation

It is mandatory that bidders provide and wear safety boots for the Site Visit. Bidders who do not comply will not be permitted to attend the Site Visit. Please note that as all the equipment for this site visit is located outside, please dress accordingly.

2. At Part 7 – Resulting Contract Clauses, section 7.5 Authorities “7.5.1 Contracting Authority”

DELETE in its entirety

REPLACE with the following:

**7.5 Authorities**

**7.5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Contract No. - N° du contrat  
EJ196-170402/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20140722

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EJ196-170402/A

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk302  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°VME

---

Jeahan Kraya, Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
Real Property Contracting Directorate  
3C2-21, 11 Laurier Street, Place du Portage, Phase III  
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Telephone: 819-420-5351  
Facsimile: 819 956-3600

Email: [jeahan.kraya@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:jeahan.kraya@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED

## **CETTE MODIFICATION A POUR BUT DE FAIRE UN CHANGEMENT ADMINISTRATIF**

1. **SUPPRIMER Partie 2 – Instructions À L'Intention Des Soumissionnaires** dans son intégralité à la section 2.6 Visite obligatoire des lieux

REPLACER par ce qui suit :

Il est obligatoire que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où seront réalisés les travaux. Des dispositions ont été prises pour la visite des lieux, qui se tiendra au **48 Sampson Private a Ottawa, Ontario le 22 Mars, 2017.** La visite des lieux débutera à **10h00 HAE**) dans l'entrée principale.

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'autorité contractante au plus tard le **20 Mars, 2017 a 16h00 HAE** pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite. Les soumissionnaires devront signer une feuille de présence. Les soumissionnaires devraient confirmer dans leur soumission qu'ils ont assisté à la visite. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite des lieux obligatoire ou qui n'enverront pas de représentant, et leur soumission sera déclarée non recevable. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

Pour la visite des lieux, il est obligatoire que les soumissionnaires fournissent et portent des chaussures de sécurité. On interdira l'accès à la visite des lieux aux soumissionnaires qui ne se conformeront pas à cette exigence. Veuillez noter que les équipements pour cette visite sont situés à l'extérieur, veuillez s'habiller en conséquence.

2. **SUPPRIMER** dans son intégralité à la section 7.5 Responsables "7.5.1 Autorité Contractante"

REPLACER par ce qui suit :

### **7.5 Responsables**

#### **7.5.1 Autorité contractante**

Contract No. - N° du contrat  
EJ196-170402/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20140722

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
EJ196-170402/A

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fk302  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°VME

---

L'autorité contractante pour le contrat est:

Jeahan Kraya  
Spécialiste en approvisionnements  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements  
Direction de l'attribution des marchés immobiliers

Courriel : [jeahan.kraya@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:jeahan.kraya@pwgsc-tpsgc.gc.ca)  
3C2-21, 11 Laurier Street, Place du Portage, Phase III  
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Telephone: 819-420-5351  
Facsimile: 819 956-3600

Email : [jeahan.kraya@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:jeahan.kraya@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante.  
L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS